

 <p data-bbox="225 524 443 562">Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles</p>	<p data-bbox="501 241 1406 327">Quinta Reunión del Grupo de Trabajo sobre Captura Secundaria de Aves Marinas</p> <p data-bbox="711 344 1406 383"><i>La Rochelle, Francia, 1 - 3 de Mayo de 2013</i></p> <p data-bbox="507 461 1385 607">Mortalidad Incidental Asociada a Arrastreros Fresqueros en Argentina: Efecto del Descarte Sobre la Ocurrencia de Interacciones</p> <p data-bbox="863 633 1027 672"><i>Argentina</i></p>
---	--

RESUMEN

Se investigaron los niveles de mortalidad incidental de aves marinas en la pesquería de arrastre fresquero de merluza operando en aguas de Patagonia central. Albatros de ceja negra, petreles de mentón blanco, petreles gigantes del sur y albatros reales del sur fueron las especies más abundantes interactuando con los arrastreros. Mortalidades confirmadas de albatros de ceja negra y reales del sur fueron el resultado de colisiones y enganches con cables de arrastre. La mortalidad total estimada fue de 0.017 aves h⁻¹ y 0.105 aves embarcación⁻¹ día⁻¹.

RECOMENDACIONES

No hay recomendaciones específicas para el Grupo de Trabajo.

Se investigaron los niveles de mortalidad incidental de aves marinas en la pesquería de arrastre fresquero de merluza operando en aguas de Patagonia central (37–48°S), analizando el efecto de la variabilidad ambiental y operativa sobre los niveles de interacción. Con un total de 135 embarcaciones, esta flota es una de las mayores en Argentina. Albatros de ceja negra, petreles de mentón blanco, petreles gigantes del sur y albatros reales del sur fueron las especies más abundantes interactuando con los arrastreros. Mortalidades confirmadas de albatros de ceja negra y reales del sur fueron el resultado de colisiones y enganches con cables de arrastre. La mortalidad total estimada fue de 0.017 aves h⁻¹ y 0.105 aves embarcación⁻¹ día⁻¹. La intensidad de interacciones (i.e. contactos por unidad de tiempo) estuvo en gran medida explicada por la distribución del esfuerzo de pesca. La estacionalidad e incidencia de descartes fueron los factores que mejor explicaron la ocurrencia de interacciones de aves. La mortalidad incidental anual en la pesquería de arrastre fresquero fue estimada entre varios cientos a más de mil albatros. Sin embargo, estas figuras deben ser consideradas preliminares debido a la limitada cobertura espacio-temporal de los datos y el hecho que las estimaciones fueron basadas sobre un número bajo de mortalidades observadas. Los resultados indican que la implementación de un manejo de descarte estratégico puede reducir significativamente la mortalidad de aves por colisiones

con cables de arrastre e incluso mejorar la efectividad de medidas de mitigación complementarias.

Seabird mortality associated with ice trawlers in the Patagonian shelf: effect of discards on the occurrence of interactions with fishing gear.

This study investigated the level of seabird mortality caused by the domestic trawl fleet (*freshies*) for hake operating in waters off central Patagonia (37–48°S), analyzing the effect of environmental and operational variability on the level of seabird interactions. With a total of 135 vessels, the fleet is one of the largest in Argentina. Black-browed albatrosses, white-chinned petrels, southern giant petrels and southern royal albatrosses were the most abundant species interacting with trawlers. Confirmed mortalities of black-browed and southern royal albatrosses were the result of collisions and entanglement with the warp cable. The estimated total mortality rate was 0.017 birds h⁻¹ and 0.105 birds vessel⁻¹ day⁻¹. The intensity of interactions (i.e. contacts per unit time) was largely explained by the distribution of the fishing effort. Seasonality and the incidence of discards were the strongest factors explaining the occurrence of seabird interactions. The total annual mortality in the trawl fleet under investigation was estimated to be from several hundred to over a thousand albatrosses. However, these figures should be considered preliminary due to the limited spatial and temporal coverage of data and the fact that estimations were based on a low number of observed mortalities. Results indicate that the implementation of a strategic discard management may significantly reduce the number of seabird mortalities from collisions with warp cables or improve the effectiveness of other complementary mitigation methods.

Mortalité accidentelle autour des chalutiers glaciers en Argentine : effet des rejets sur la fréquence des interactions avec les oiseaux.

Une étude a analysé les taux de mortalité accidentelle d'oiseaux marins dans les pêcheries de merlu au chalut frigorifique dans les eaux de Patagonie centrale. L'albatros à sourcils noirs, le puffin à menton blanc, le pétrel géant du sud et l'albatros royal du sud sont les espèces qui interagissent le plus avec les chalutiers. Il a été confirmé que des albatros à sourcils noirs et des albatros royaux du sud sont morts à cause de collisions et d'emmêlements dans les cables de chalut. La mortalité totale estimée était de 0,017 oiseaux h⁻¹ et 0,105 oiseaux navire⁻¹ jour⁻¹.

RECOMMANDATION

Aucune recommandation particulière pour le groupe de travail.

Une étude a analysé les taux de mortalité accidentelle d'oiseaux marins dans les pêcheries de merlu au chalut glacier dans les eaux de Patagonie centrale (37–48°S), en examinant l'effet des variations environnementales et opérationnelles sur les niveaux d'interaction avec les oiseaux. Cette flotte, composée de 135 bateaux, est l'une des plus importantes d'Argentine. L'albatros à sourcils noirs, le puffin à menton blanc, le pétrel géant du sud et

l'albatros royal du sud sont les espèces qui interagissent le plus avec les chalutiers. Il a été confirmé que des albatros à sourcils noirs et des albatros royaux du sud sont morts à cause de collisions et d'emmêlements dans les câbles de chalut. La mortalité totale estimée était de 0,017 oiseaux h-1 et 0,105 oiseaux navire-1 jour-1. L'intensité des interactions (calculée par unité de temps) s'explique en grande partie par la répartition de l'effort de pêche. Le caractère saisonnier de ce type de pêche et l'incidence des rejets sont les deux principaux facteurs permettant d'expliquer la fréquence des interactions avec les oiseaux. La mortalité accidentelle annuelle dans la pêche au chalut glacier est estimée à entre plusieurs centaines et plus de mille albatros. Ces chiffres doivent néanmoins être considérés comme préliminaires étant donné que la couverture spacio-temporelle des données est limitée et que les estimations reposent sur un taux de mortalité observée relativement faible. Les résultats laissent entendre que la mise en place d'une gestion stratégique des rejets pourrait réduire de manière drastique les taux de mortalité des oiseaux par collision avec les funes du chalut, et même améliorer l'efficacité des mesures d'atténuation complémentaires.

Trabajo publicado en / paper published in: FAVERO M, G BLANCO, G GARCÍA, S COPELLO, JP SECO PON, E FRERE, F QUINTANA, P YORIO, F RABUFFETTI, G CAÑETE & P GANDINI. 2011. Seabird mortality associated with ice trawlers in the Patagonian shelf: effect of discards on the occurrence of interactions with fishing gear. ANIMAL CONSERVATION 14: 131–139.